



Cari genitori,
dalla 1^a classe (compatibilmente con l'inserimento nella scuola svizzera) vostro/a figlio/a ha la possibilità di frequentare i corsi di lingua e cultura italiana. Attraverso questi corsi i bambini migliorano le loro abilità nella lingua italiana (lingua materna o lingua d'origine). Inoltre acquisiscono conoscenze sulla cultura italiana (storia, geografia, musica e tradizioni). L'approfondimento orale e scritto della propria lingua materna o d'origine è importante anche per l'apprendimento del tedesco, per il consolidamento della propria identità, per il contatto con i parenti o anche per un eventuale rientro in Italia. Vi consigliamo pertanto di iscrivere i vostri figli ai corsi.

Erziehungsdepartement des Kantons Schaffhausen

Organizzazione dei corsi HSK – Informazioni ai genitori

Chi

I corsi di lingua e cultura materna HSK vengono organizzati e finanziati dalle ambasciate e dai consolati. È richiesto un contributo all'Ente gestore Casli (attualmente di 200 franchi svizzeri per tutto l'anno scolastico).

Iscrizione

L'iscrizione normalmente avviene nel secondo semestre dell'anno scolastico per il tramite dell'insegnante svizzero. L'iscrizione è possibile anche negli anni successivi. I genitori possono inoltre prendere contatti con il coordinatore dei corsi HSK; la lista dei nominativi per gli eventuali contatti è reperibile presso il dipartimento della Direzione per l'istruzione.

Quando

I corsi iniziano in settembre. La data esatta verrà comunicata alle famiglie dagli insegnanti dei corsi. Gli/Le alunni/e frequentano i corsi per 90-120 minuti alla settimana, normalmente in orario extrascolastico.

Dove

I corsi si svolgono possibilmente in aule delle scuole pubbliche svizzere.

Valutazione / Voti

La valutazione conseguita nei corsi di lingua e cultura viene registrata dall'insegnante svizzero sulla pagella svizzera.

Suggerimenti generali ai genitori per un'educazione bilingue

- Utilizzate a casa la lingua materna.
- Evitate di mescolare la lingua materna con la lingua tedesca.
- Raccontate ai vostri figli storie o cantate insieme a loro canzoni nella vostra lingua materna.
- Fate leggere ai vostri figli libri per ragazzi nella vostra lingua materna e in tedesco.
- Controllate regolarmente i compiti dei vostri figli. Dimostrate così il vostro interesse.

Indirizzi utili per contatti:

Massimo Melocco Coordinatore dei corsi di italiano nel Cantone di Sciaffusa Badische Bahnhofstrasse 31 8212 Neuhausen am Rheinfall Tel: 052 670 08 62 / 079 510 03 40 Email: massimo.melocco@gmail.com	Giovanna Maggi, Verantwortung Administration HSK Erziehungsdepartement Herrenacker 3 8200 Schaffhausen Tel.: 052 632 71 62 Email: giovanna.maggi@ktsh.ch
---	--